

Terms and Conditions

The Library provides access to digitized documents strictly for noncommercial educational, research and private purposes and makes no warranty with regard to their use for other purposes. Some of our collections are protected by copyright. Publication and/or broadcast in any form (including electronic) requires prior written permission from the Library.

Each copy of any part of this document must contain there Terms and Conditions. With the usage of the library's online system to access or download a digitized document you accept there Terms and Conditions.

Reproductions of material on the web site may not be made for or donated to other repositories, nor may be further reproduced without written permission from the Library

For reproduction requests and permissions, please contact us. If citing materials, please give proper attribution of the source.

Imprint:

Director: Mag. Renate Plöchl

Deputy director: Mag. Julian Sagmeister

Owner of medium: Oberösterreichische Landesbibliothek

Publisher: Oberösterreichische Landesbibliothek, 4021 Linz, Schillerplatz 2

Contact:

Email: [landesbibliothek\(at\)ooe.gv.at](mailto:landesbibliothek(at)ooe.gv.at)

Telephone: +43(732) 7720-53100

Originell war es, als eines abends Kadettaspirant Sárossy Herrn Major Schönfeld barsch anschrte, er möge doch seine elektrische Taschenlampe sofort auslöschten. Der Major stimmte ihm mit den Worten bei: «Mordskerl, du hast recht, denn ich habe es selbst verboten mit Lampen herumzugehen». Nun stolperte der Major in der Stockfinsternis am Potoker Korso weiter... Erwähnungswert ist die Zeichnung des Korporal Konrath, der auf seine am Augenstein-Ring befindliche Deckung eine grosse Gabel und einen Teller voll Knödel zeichnete, indem er erklärte, dass ein Baka die «Villa zur Utopie» nicht einfacher auszudrücken vermag... Berühmt war auch der Potoker Gesangverein, der das Lied «Sugár magas» unter stetem Beifall der Russen vortrug...

Und dennoch mussten wir unser Potok verlassen... Ein Schmerz bemächtigte sich der Bakaherzen... Es folgte ein dreitägiger Marsch in kniehohem Kot... Es kamen die Karpathen, Schreckenstage mit Schnee und Eis und mit erfrorenen Menschenkörpern. Oh Potok! Wie sehnsuchtsvoll gedachte jeder Dreiundzwanziger deiner!

*

Die zwei 51-er Offiziere plaudern noch immer von Potok:

— Erinnerst Du dich noch des grossen Weidenbaumes am Ortsrande von Potok?

Ich lausche ihrem Gespräche...

Mir dünkt es, als würden sie von meiner Heimat erzählen... Ich bemerke es gar nicht, dass sie mich beobachten...

— Woher kommst Du Alter mit dem struppigen Bart?

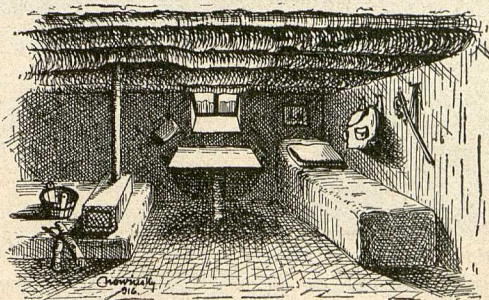
Auf diese Frage schrecke ich auf. Die vielen Reminiscenzen umschwirren mich und ich antworte:

Von zu Hause... von Potok...

Ich kann mich nicht mehr entsinnen, ob sie etwas erwidert haben. Ob sie lachten, weiss ich auch nicht.

Ich empfand bloss, als hätte meine zerstreute Antwort die Wahrheit ausgedrückt, als wäre Potok in diesem Völkerringen meine Heimat, als würde es mich kränken, dass die kleinen Häuschen am Teichrande bei Potok niederbrannten.

Ladislav Czebe.



Hogy is volt csak... Mikor rákiabált egy este Sárossy aszpiránt őrnagy úr Schönfeldre, hogy azt a villanylámpát — ilyenamolyan — szofort eloltani. És még az őrnagy úr is igazat adott neki:

— Mordskerl... Igaza van... Én magam tiltottam el a lámpávaljárást. — És a sötétben ment tovább a nyaktörő potoki korzón...

... Meg a káplár úr Konráth, aki az *Augenstein*-körúton levő dekkungjára egy nagy villát és egy tányér gombócot rajzolt fel, úgy magyarázván, hogy az «Utópia-villát» egy baka egyszerűbben nem fejezheti ki... Aztán a potoki énekhar, mely a «Sugár magas» nótát az oroszok tetszészaja közben szokta előadni...

És ott kellett hagyni a mi Potokunkat... Valami fájt, valami ráült a bakaszívre... Jött háromnapos mars hasig érő sárban. Jöttek a Kárpátok havas rémnapjai a megfagyott emberek holttesteivel. Hej Potok, de visszasírt a huszonhármas...

*

... Hallom, a két ötvenegyes tiszt még mindig Potokról beszél:

— Emlékszel a nagy fűzfára a potoki faluvégen?

Én hallgatom a beszédjüket... Mintha szülőföldjéről hallana az ember... Észre se veszem, hogy engem néznek. Csak a kérdésre riadok fel:

— Hát te honnan jössz, öreg, ezzel a bozontos szakállal?

A sok emlék ott zúg a szakálam körül. És felelek:

— Otthonró jövök — Potokról...

Nem tudok emlékezni, szóltak-e valamit. Nevettek-e, azt sem tudom... Mintha igazam lett volna a szórakozott feleletben, mintha otthon volna nekem is Potok ebben a világrengetben, mintha nagyon-nagyon fájna, hogy ott Potokon, a kis tó partján leégték az apró lengyel házak...

Czebe László.